



World Meteorological Organization
Organisation météorologique mondiale

Secrétariat

7 bis, avenue de la Paix – Case postale 2300 – CH 1211 Genève 2 – Suisse

Tél.: +41 (0) 22 730 81 11 – Fax: +41 (0) 22 730 81 81

wmo@wmo.int – www.wmo.int

Weather • Climate • Water
Temps • Climat • Eau

جنيف، 8 تموز/ يوليو 2015

OBS/WIS/DMA/WWR-II

الرسالة رقم:

الموضوع: جمع البيانات من الإقليم الثاني لنشرها في سجلات الطقس العالمية لعام 2014 وللفترتين 2000-1991 و2010-2001 والسنوات 2011 و2012 و2013، إن لم تكن قد قدمت بعد

الإجراء المطلوب: تقديم البيانات إلى مركز التنسيق الإقليمي (انظر العنوان الوارد أدناه) في أقرب وقت ممكن على ألا يتجاوز ذلك 7 آب/ أغسطس 2015

تحية طيبة وبعد،

أُتخذت الترتيبات اللازمة لإعداد مجموعة سجلات الطقس العالمية (WWR) لعام 2014 ونشرها، وفقاً لنفس الإجراءات العامة المتبعة في المجلدات السابقة. ولعلكم تعلمون أن المؤتمر العالمي السابع عشر للأرصاد الجوية (CG-17) قد أشار إلى التنفيذ الناجح للنهج الجديد في التقديم السنوي لسجلات الطقس العالمية. وشدد المؤتمر على أهمية تقديم مجموعات البيانات هذه وتقاسمها لدعم دراسات وبحوث تقييم المناخ العالمي وحث الأعضاء على تقديم هذه البيانات في الوقت المُحدّد، على النحو الوارد في القرار 14 (EC-64) – تقديم سجلات الطقس العالمية على أساس سنوي.

ودعت لجنة النظم الأساسية (CBS) مراكز الريادة التابعة لها والخاصة بالنظام العالمي لرصد المناخ (GCOS) إلى المشاركة بنشاط في جمع هذه السجلات وتصنيفها ونشرها على النحو الوارد في القرار 14 (EC-64).

وتفضلت وكالة الأرصاد الجوية اليابانية (JMA) في طوكيو، بصفتها مركزاً رائداً تابعاً للجنة (CBS) في الاتحاد الإقليمي الثاني، بقبول العمل كمركز تنسيق إقليمي لجمع سجلات الطقس العالمية (WWRs)، أي لجمع وتحرير البيانات ذات الصلة الواردة من أعضاء الاتحاد الإقليمي الثاني ثم إحالتها لتنتشر عن طريق المركز العالمي لبيانات الأرصاد الجوية والمركز الوطني للمعلومات البيئية (NCEI) (المعروف سابقاً بالمركز الوطني للبيانات المناخية (NCDC))، في أشفيل، الولايات المتحدة الأمريكية.

ومن ثم، فإنني أدعوكم إلى إعداد البيانات الخاصة ببلدكم إلى جانب إشارات المحطات، بما يتفق مع التعليمات المحدثة التي صاغتها المنظمة (WMO) والمتوفرة على الوصلة التالية: http://www.wmo.int/pages/prog/wcp/wcdmp/GCDS_2.php

وينبغي أن تغطي البيانات عام 2014، ويرجى أيضاً تقديم البيانات الخاصة بالفترتين 2000-1991 و2010-2001 والأعوام 2011 و2012 و2013، إن لم تكن قد قدمت بعد. وماتزال بقاعدة بياناتنا فجوات كبيرة خاصة بالبيانات في معظم أنحاء العالم للفترات والسنوات المذكورة.

إلى: الممثلين الدائمين لأعضاء المنظمة في الاتحاد الإقليمي الثاني (ASE-639)

صورة إلى: رئيس الاتحاد الإقليمي الثاني
() رئيس لجنة علم المناخ (CCI) ونائب رئيسها
() رئيس لجنة النظم الأساسية (CBS) ونائب رئيسها (للعلم)
() مدير المركز الوطني للمعلومات البيئية (NCEI)، أشفيل

وعناصر البيانات التي يتعين إدراجها هي المتوسطات الشهرية والسنوية لضغط المحطات وضغط مستوى سطح البحر ومتوسط درجة الحرارة ودرجة الحرارة القصوى ودرجة الحرارة الدنيا والمجاميع الشهرية والسنوية للهطول. وهذه البيانات ضرورية للمحطات الواردة في مطبوع المنظمة (WMO) رقم 9، المجلد ألف، محطات الرصد (انظر: <http://www.wmo.int/pages/prog/www/ois/volume-a/vola-home.htm>). كما نرحب بالحصول على بيانات من المحطات الأخرى، على أن تتضمن أبكر بيانات مسجلة متوافرة.

ويطلب أن تكون البيانات مرقمنة بنسق الشفرة القياسية الأمريكية لتبادل المعلومات (ASCII) أو بأنساق النصوص الثابتة أو أن تكون مدخلة على ورقات الجداول الممتدة (spreadsheet) (انظر القالب النموذجي لورقات الجداول الممتدة (spreadsheet) والإرشادات على الرابط التالي: http://www.wmo.int/pages/prog/wcp/wcdmp/GCDS_2.php). وستقبل النسخ الورقية إذا ما كانت ضرورية للغاية. ويمكن تنزيل ملف ورقة الجداول الممتدة (spreadsheet) من الموقع الشبكي للمنظمة (WMO) التالي: <http://www.wmo.int/pages/prog/wcp/wcdmp/documents/WWRdatasheet2010.xls>.

وأود أن أشدد على الحاجة إلى إيلاء أكبر اهتمام ممكن لعملية إعداد المواد، مع الالتزام بصرامة بالأنساق المشار إليها وبتقديم جميع المعلومات المطلوبة المتعلقة بالمحطات. وتعتبر إشارات المحطات جزءاً أساسياً من عملية تقديم البيانات ككل، وينبغي أن تُعدّ بالتزامن مع إعداد قوائم البيانات.

ومن أجل تيسير نشر البيانات الواردة من آسيا في سجلات الطقس العالمية، سأكون ممتناً إذا ما أرسلتم بياناتكم إلى:

Ms Ayako Takeuchi
Japan Meteorological Agency (JMA)
Tel.: + 81 3 3212 8341
Fax: + 81 3 3211 8406
climatemonitor@met.kishou.go.jp

كما يمكن إرسال البيانات إلى الجهة التالية كجهة بديلة:

World Meteorological Organization
Peer Hechler (OBS/WIS/DMA)
7 bis, avenue de la Paix
CH 1211 Geneva 2
Switzerland
Tel: +41 (0) 22 730 82 24
wcdmp@wmo.int

وإذا ما احتجتم إلى مزيد من الإيضاحات، يُرجى عدم التردد في الاتصال بشعبة تطبيقات إدارة البيانات بالمنظمة (WMO) (السيد عمر بدور: obaddour@wmo.int، مع إرسال نسخة إلى السيد Peer Hechler: phechler@wmo.int).

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،

(ج. لنغواسا)
عن الأمين العام